

# FONDEN DEN SELVEJENDE INSTITUTION SYDGÅRDEN

Årsrapport

1. januar 2012 - 31. december 2012

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på  
selskabets ordinære generalforsamling den

**18/04/2013**

---

**Hans Jakob Simonsen**

---

**Dirigent**

**Indhold****Virksomhedsoplysninger**

Virksomhedsoplysninger .....	3
------------------------------	---

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning .....	4
-------------------------	---

**Erklæringer**

Den uafhængige revisors erklæringer .....	5
---	---

**Ledelsesberetning**

Ledelsesberetning .....	7
-------------------------	---

**Årsregnskab**

Anvendt regnskabspraksis .....	15
Resultatopgørelse .....	17
Balance .....	18
Noter .....	20

# Virksomhedsoplysninger

**Virksomheden**

FONDEN DEN SELVEJENDE INSTITUTION SYDGÅRDEN

Aabenraa Landevej 120

6100 Haderslev

Telefonnummer: 73221000

e-mailadresse: info@sydgaarden.dk

CVR-nr: 17926446

Regnskabsår: 01/01/2012 - 31/12/2012

**Revisor**

REVISIONSKONTORET I KOLDING, STATS AUTORISERET

REVISIONSAKTIESELSKAB

Buen 7

6000 Kolding

CVR-nr: 12593341

# Ledespåtegning

Ledelsen har dags dato aflagt årsregnskabet for 2012 for Fonden den selvejende institution Sydgården.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Årsregnskabet indstilles til bestyrelsens godkendelse.

Haderslev, den 07/03/2013

## Direktion

Erik Arni Hansen

## Bestyrelse

Hans Jacob Simonsen

Inge Lindhardt Mikkelsen

Erik Berg

Kim Jon Eriksen

Bente Aalbæk Meunier

# Den uafhængige revisors erklæringer

Til tilskudsgiver og bestyrelsen for Fonden den selvejende institution Sydgården

## Påtegning på årsregnskabet

Vi har revideret årsregnskabet for FONDEN DEN SELVEJENDE INSTITUTION SYDGÅRDEN for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance og noter. Vi har endvidere revideret ledelsesberetningen. Årsregnskabet og ledelsesberetningen aflægges efter årsregnskabsloven.

## Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

## Revisors ansvar

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført revisionen i overensstemmelse med internationale standarder om revision og yderligere krav ifølge dansk revisorlovgivning. Dette kræver, at vi overholder etiske krav samt planlægger og udfører revisionen for at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet er uden væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter udførelse af revisionshandlinger for at opnå revisionsbevis for beløb og oplysninger i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurdering af risici for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor intern kontrol, der er relevant for virksomhedens udarbejdelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede. Formålet hermed er at udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke at udtrykke en konklusion om effektiviteten af virksomhedens interne kontrol. En revision omfatter endvidere vurdering af, om ledelsens valg af regnskabspraksis er passende, om ledelsens regnskabsmæssige skøn er rimelige samt den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

## **Konklusion**

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2012 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar 2012 - 31. december 2012 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

## **Erklæringer i henhold til anden lovgivning og øvrig regulering**

### **Udtalelse om ledelsesberetningen**

Vi har i henhold til årsregnskabsloven gennemlæst ledelsesberetningen. Vi har ikke foretaget yderligere handlinger i tillæg til den udførte revision af årsregnskabet. Det er på denne baggrund vores opfattelse, at oplysningerne i ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet.

Kolding, 07/03/2013

Per T. Højberg  
Statsaut. revisor  
Revisionskontoret i Kolding

# Ledelsesberetning

## Hovedaktiviteter

Sydgården modtager alkoholikere og blandingsmisbrugere. Juridisk er der tale om 2 institutioner under samme tag betjent af samme personalegruppe. Alkoholikere bliver ind-skrevet efter Sundhedslovens § 141. Blandingsmisbrugere indskrives efter Servicelovens § 107. Denne årsberetning gælder § 141. Der udarbejdes særskilt årsberetning for Sydgården – Servicelovens § 107.

## Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Sydgården gik ind 2012 med et budget, der var reduceret så meget som muligt. Tilgangen af klienter modsvarede budgettet. I februar udmeldte staten satspuljemidler til brug for døgnbehandling af personlighedsforstyrrede alkoholikere. Kommunerne kunne søge disse midler. 8 kommuner indgik i den forbindelse aftale med Sydgården om behandling af klienter betalt af disse midler. En del af denne aftale blev, at Sydgården skulle undervise medarbejderne på de kommunale misbrugscentre i den metode, som vi anvender på Sydgården. Dette kursusforløb startede i efteråret og løber over 12 enkelt dage.

**Belægningen** – Vi havde en gennemsnitlig belægning for § 141 på 9,3 klienter pr. døgn, hvor det budgetterede belægningstal for § 141 er på 8,3 klienter pr. døgn. Institutionen har 24 pladser.

**I døgnbehandlingen § 141** har der i 2012 været indskrevet i alt 41 personer, der fordeler sig på 29 mænd og 12 kvinder. Hovedparten har været henvist fra kommuner. 1 har været selvbetaler.

**I døgnbehandlingen § 107** har der i 2012 været indskrevet i alt 21 personer, der fordeler sig på 13 mænd og 8 kvinder. Alle er henvist fra kommuner.

**Ambulante tilbud** består af: eksponeringskursusdage, weekendkurser, individuelle samtaler.

**PR – informationsarbejde.** Vi har skrevet artikler om de gode historier.

**Behandlingsafdelingen i Statsfængslet Renbæk** er nu kommet ind i sit 8. år og kontrakten løber frem til september 2015. I 2012 har der været 40 indskrivninger.

**Hash- og substitutions- og kokainbehandling i Statsfængslet i Renbæk** er inde i sit 6. år, og kontrakten løber frem til udgangen af 2015. I hash- og substitutionsbehandlingen har der været 35 indskrivninger. I kokainbehandlingen har der været 36 indskrivninger.

Behandlingsafdelingen i Statsfængslet ved Sdr. Omme kom i 2012 ind i sit 2. år. I 2012 har 43 personer været indskrevet.

**Projekt Basen** er støttet af Indenrigs- og socialministeriet til afvikling i perioden 1. april 2009 til 31. marts 2013. Basen har søgt og fået forlænget perioden med 3 måneder, således Basen arbejder hele projektperioden, og derefter afvikles klienterne frem til 30/6 2013. Der er tale om et samarbejde mellem Varde kommune, Sydgården og Café Paraplyen i Varde om løsning af opgaven at udvikle nye metoder i 'gade-plans-nær' misbrugsbehandling med udgangspunkt i den sociale café Paraplyen, som i forvejen har en solid kontakt til socialt udsatte målgrupper samt at arbejde med tidlig motivations- og behandlingsindsats overfor alkoholmisbrugere. Basen har i løbet af 2012 haft kontakt med 33 klienter.

Sydgården har følgende **planer og ønsker**:

- Vi vil fortsætte den uddannelsesmæssige supervision i skematerapi.
- Vi vil for samarbejdspartnere holde en kursusdag med Jeffrey Young.
- Over 12 kursusdage underviser Sydgården samarbejdspartnere i den behandlingsmetode, som Sydgården bruger. I 2013 vil endnu et kursus blive startet.

**Forlaget Sydgården ApS** er stiftet af "Fonden den selvejende institution Sydgården" og er et nonprofit

selskab. Forlaget Sydgården ApS har som formål at udgive materiale om alkoholisme og anden kemisk afhængighed og emner i tilknytning hertil. Salget har i 2012 været tilfredsstillende.

### **Indledende kommentar**

I tilknytning til årsberetningen for året 2012 er vedlagt regnskab for 2012.

På landsplan har døgnbehandlingen for misbrugere fortsat haft vanskelige kår. Sydgården gik ind 2012 med et budget, der var reduceret så meget som muligt. Tilgangen af klienter modsvarede budgettet.

I februar udmeldte staten satspuljemidler til brug for døgnbehandling af personlighedsforstyrrede alkoholikere. Kommunerne kunne søge disse midler. 8 kommuner indgik i den forbindelse aftale med Sydgården om behandling af klienter betalt af disse midler. En del af denne aftale blev at Sydgården skulle undervise medarbejderne på de kommunale misbrugscentre i den metode, som vi anvender på Sydgården. Dette kursusforløb startede i efteråret og har et forløb over 12 dage.

### **I årsberetningen for 2011 nævnte vi under afsnittet ”planer og ønsker”:**

a) Det har vist sig nødvendigt at fortsætte den uddannelsesmæssige supervision i skematerapi. Vi forventer at personalet kan certificeres i løbet af 2012.

b) Personalet på behandlingsafdelingen i Sdr. Omme fortsætter uddannelsen i skematerapi mhp. certificering.

c) Sydgården vil fortsat på forskellig måde arbejde på at gøre opmærksom på sig selv blandt andet ved at tilbyde faste samarbejdspartnere 10 enkeltstående kursusdage fordelt over 1 år. Tilbuddet gælder de misbrugscentre, der måtte indskrive dobbeltbelastede alkoholikere, betalt af satspuljemidler.

Ad a) At opnå kompetence til at blive certificeret kræver en større og længere indsats end vi regnede med. Endnu er ingen blevet certificeret, men der arbejdes fortsat på, at så mange som muligt bliver certificeret.

Ad b) Uddannelsen forløber som planlagt.

Ad c) Der har været skrevet artikler, og det beskrevne kursusforløb er startet i efteråret. Samarbejdspartnerne udtrykker tilfredshed med de afviklede kursusdage.

### **Belægning for døgnbehandlingen på Sydgården**

**Belægningen** – Bortset fra 2 mdr. har belægningen ligget over det budgetterede.

Vi kom over budgetbelægningstallet i 2012, der var på 8,3 klienter pr. dag. Der har i løbet af året været indskrevet 41 klienter. Det giver en gennemsnitlig belægning på 9,3 klienter pr. dag.

**Antallet** af indskrevne er opgjort efter indskrivningsdag, dvs. at klienter, der var indskrevet den 1.1.2012, ikke er talt med. Det er alene personer indskrevet i perioden 1.1.2012 - 31.12.2012. Personer, der har været indskrevet mere end én gang i løbet af 2012, tæller som én.

Der har i alt for § 107 og § 141 været 62 personer indskrevet.

**Tabel 1.** Tabellen viser antal personer med indskrivningsdato i 2012 fordelt på de enkelte henvisere:

Kommuner /Andre	Mænd	Kvinder	Personer §141	Personer § 141 sats	Personer § 107	Personer andre	I alt antal Personer
Ballerup		1			1		1
Billund	1		1				1
Esbjerg	2	2	2		2		4
Hedensted	1				1		1
Haderslev	1		1				1
Helsingør		1			1		1
Herning	7	1	3		5		8
Hillerød	1				1		1
Horsens	1		1				1
Hørsholm	1		1				1
Kolding		1	1				1
København	1	1	1		1		2
Middelfart	1		1				1
Morsø	1	1	1		1		2
Odder		1			1		1
Randers	2		2				2
Ringkøbing-Skjern	3	2	1	3	1		5
Skanderborg	2				2		2
Sønderborg	7	1	6		2		8
Thisted	1				1		1
Tønder	4		3		1		4
Viborg	2			2			2
Aabenraa	2	3	4	1			5
Ålborg		5	4	1			5
Selvbetalere	1					1	1
<b>Sum personer</b>	<b>42</b>	<b>20</b>	<b>33</b>	<b>7</b>	<b>21</b>	<b>1</b>	<b>62</b>

§ 141 refererer til indskrivning af alkoholikere efter sundhedsloven

§ 107 refererer til indskrivning efter serviceloven i den selvstændige juridiske enhed: Fonden den selvejende institution Sydgården – servicelovens § 107. Disse indskrivninger er medtaget her for overblikkets skyld.

Det samlede antal opholdsdage for 2012: § 141 udgør 3.422 dage. Servicelovens § 107 udgør 2.054,28 dage. Andre udgør 113 dage, hvoraf Sydgårdens gratis pladser udgør de 109 dage.

Antallet af dage relaterer sig ikke til præcist samme persongruppe. I årets start vil nogle være indskrevet, som ikke figurerer i opgørelsen, fordi de figurerede i foregående årsopgørelse. I opgørelsen af antal personer medtager vi, som det fremgår ovenfor, alene personer med indskrivningsdato i kalenderåret.

## Tabel 2.

Nedenstående tabel viser en årsopgørelse over antal personer og antal indskrivninger i 2012.

Døgnindskrivning	§ 141*)	§ 141 **)	§ 107 *)	§ 107 **)
	Personer	Indskrivninger	Personer	Indskrivninger
Kommuner	40	50	21	27
Andre	1	1		
Selvbetalere				
Antal i alt	41	51	21	27

\*) En person tæller kun én gang.

\*\*\*) En person kan figurere mere end én gang.

## Ambulante tilbud

Sydgården har følgende ambulante tilbud:

- **Eksponeringskursusdage** der tilbydes sidst i døgnbehandlingsforløbet og efter udskrivningen.
- **Opfølgingskurser** holdes i weekender fra fredag aften til søndag eftermiddag. Der har været fra 6 til 11

deltagere på hvert af de 6 kurser fordelt på 11 kvinder og 14 mænd.

• **Individuelle samtaler.** Det har drejet sig om 20 samtaler med 4 personer, hvoraf der var 1 selvbetalende med 1 samtale.

## PR

Der har været skrevet artikler og skrevet indlæg til Sydgårdens blog.

## Kurser/uddannelse for kommuner

Vi har på Sydgården holdt kursus i eksponering for alkoholambulatoriet i Odense. Der var tale om 6 kursusdage med undervisning i håndteringsstrategier og træning i at lave eksponering.

Som et fremgå af indledningen holder vi et kursus for samarbejdspartnere om den metode vi bruger på Sydgården. Kurset forløber som 12 enkelte dage fordelt på 7 måneder. Kurset er gratis for kommunerne og er en del af aftalen om døgnindskrivning af alkoholikere med personlighedsforstyrrelser.

Med aftalen tænkes på, at Staten i februar 2012 udbød satspuljemidler, som kommunerne kunne søge til nævnte formål. Kommunerne kunne vælge selv etablere et døgnbehandlingstilbud eller indgå en aftale med en døgninstitution. Sundhedsstyrelsen vurderede efterpå, om institutionen havde tilstrækkelig faglig kompetence til at løfte opgaven. Som en modydelse mod at få en aftale med en række kommuner skulle institutionen undervise de visiterende kommuner i stedets behandlingsmetode.

## Behandlingsafdeling i Renbæk Statsfængsel

Sydgårdens behandlingsafdeling i Statsfængslet Renbæk er nu kommet ind i sit 8. år, og kontrakten løber til september 2015. Efter sommerferien 2012 indkaldte vi til et møde med ledelsen i Statsfængslet i Renbæk, da vi oplevede ikke at kunne levere den behandling, som vi er akkrediteret til at gennemføre.

Dette havde sin baggrund i en manglende tilgang af klienter, da fængslet pladser er reduceret med 30 %, efter at der er etableret et arresthus i fængslet. Samtidig var der i fængslet flaskehalsproblemer, og de klienter, der var indskrevet i behandlingen, var i aktiv misbrug og meget ressource svage. Vi havde inden mødet lavet en analyse af vores arbejde og klientellet gennem de år, vi har været i Renbæk.

Analysen blev sendt til Direktoratet for Kriminalforsorgen, da det primært så som en konsekvens af forandringer i fængslet. Yderligere blev det besluttet:

- At det fremover skulle være muligt, at urinteste for misbrug og reduktion i aktivt misbrug på behandlingsafdelingen.
- At der skulle laves 2 undervisningsdage af fængselspersonale med tilknytning til behandlingsafdelingen i ønsket om, at styrke deres kompetencer i forhold til arbejdet med personlighedsforstyrrede og misbrugere. Disse dage er afholdt i 2013.
- At fremme rekruttering til vores behandling, ved at holde orienteringsmøder for behandlere i arresthusene i Jylland og på Fyn om vores behandlingstilbud, hvilket er igangsat.
- At fængslet ville arbejde videre på om behandlingsboafdeling kan placeres et mere skærmet sted, hvilket vi forventer sker i 2013.

Efterbehandlingen har det været muligt at indskrive 6 klienter i.

Vi oplever samarbejdet med Direktoratet for Kriminalforsorgen og Statsfængslet i Renbæk som stadigt udviklende og med gensidig respekt.

## Data

I tabel 1 vises en dataanalyse over klienterne i Behandlingsafdelingen opdelt i alkoholafhængige (§ 141) og stofafhængige (§ 107).

I 2012 har der været 40 indskrivninger af klienter.

Fordelingen af alkohol- og stofmisbrugere er 92,5 % stofmisbrugere og 7,5 % alkoholafhængige. Det viser en øgning på 7,5 % af stofmisbrugere i forhold til 2011.

Indskrivningsperioden for begge kategorier af klienter er i gennemsnit 83 dage. Korteste indskrivning er 8 dage. Længste indskrivning 221 dage.

Tilbagefald udgør 45,5 % af uønskede udskrivninger. Dette er en stor øgning fra 2011 og et udsagn om en belastet klientgruppe. Det er i gruppen af stofmisbrugere, tilbagefaldene findes.

Aldersfordeling af klienter er fra 18 – 55 år. Hovedparten ligger i aldersgruppen 20 – 29 år.

**Tabel 3.** Dataanalyse over klienter i behandlingsafdelingen

	§ 107	§ 141
Antal udskrevne i 2012	41	3
Færdigbehandlede af indskrevne i 2012	14	3
<b>Udskrivningsårsag</b>	<b>§ 107</b>	<b>§ 141</b>
Tilbagefald	10	0
Manglende motivation	3	0
Udskrevet til hash eller kokain projekt	7	0
Ny sigtelse, løsladelse og overførsel til anden institution	7	

### Schematerapiens metode

Vi arbejder med, at integrere skematerapien som metode og som en væren i behandlingen. Det viser sig til stadighed, at det er vigtigt, at det prioriteres højt, at personalet uddannes og superviseres i forhold til håndtering af de svære personlighedsforstyrrelser, som vi møder i fængselsregi.

### Uddannelsestilbud

Vi har i 2011/12 afholdt 3 kursusforløb på 3 dage ” Hvordan fastholde ligeværdet i arbejdet med dyssociale personligheder” udviklet til Kolding kommunes misbrugsmedarbejdere. Vi har haft 60 medarbejdere igennem, og fået meget fine tilbagemeldinger.

Vi er i dialog med Direktorat for Kriminalforsorgen, om et lignende kursus til behandlingsafdelinger i samtlige 14 danske fængsler.

Charlotte Sandfeld, afdelingsleder

### Hash- og substitutions- og kokainbehandling i Statsfængslet Renbæk

Hash- og substitutionsbehandlingen i Statsfængslet Renbæk er inde i sit 6. år, og kontrakten løber frem til udgangen af 2015. Kokainbehandlingen er gået ind i sit 2 år og er kommet godt fra start. Vi har fået et parcelhus stillet til rådighed til varetagelse af denne opgave. Det har vist sig at være af betydning, at disse projekter er blevet skilt fra gruppebehandlingen.

Klienterne tilbydes 1 samtale ugentlig og NADA behandling 2-3 gange om ugen. Klienter, der afsoner i arresten, tilbydes motivationsbehandling 2 timer i gruppe pr. uge.

I 2012 er der tale om 35 indskrivninger i hash- og substitutionsbehandling og 36 indskrivninger i kokain. For begge behandlingsgrupper er det kendetegnede, at en stor del er i misbrug, og det er vanskeligt at sige, hvornår en behandling er gennemført, eller en klient er færdigbehandlet. Der er et godt samarbejde mellem de 3 behandlingenheder, og vi videre sender klienter til det behandlingstilbud, der tilgodeser klienternes behov bedst muligt.

I 2013 vil man fra Direktoratet for Kriminalforsorgen komme med tydeligere kategoriseringer af, hvorfor en klient afslutter behandling i disse projekter. Vi har tilbudt os i en arbejdsgruppe, der skal fremkomme med disse kriterier.

Charlotte Sandfeld, afdelingsleder

## Behandlingsafdelingen i Statsfængslet ved Sdr. Omme

Sydgården har nu drevet døgnbehandling i 2 år i Statsfængslet ved Sdr. Omme. 2012 har været kendetegnet af overgang fra iværksættelse til drift. Et år hvor struktur og indhold i behandling har skullet afprøves og finde rytme. Samtidig et år, hvor der har været plads til refleksioner over, hvad der virker, og hvad der er udfordringer for os i at udvikle behandling for vores målgruppe. Udfordringer ud fra Schematerapi optik på misbrug, kriminalitet og personlighedsforstyrrelse. Udfordringer ud fra målgruppens baggrund. Udfordringer ud fra den indsatte behandlingstid.

Vi er optaget af drift som innovation. Vi varetager et projekt indgået mellem Sydgården og Kriminalforsorgen. Projekt er for os innovation i drift.

### Behandlingsmæssige data ift. deltagergruppe

I 2012 har 43 indsatte modtaget behandling på afdelingen. 10 indsatte er i fortsat behandling i 2013. 85 % i deltagergruppen er mellem 20 år og 30 år. 85 % er flergangsaftsonere enten fra før retslig ungdoms afsoning eller efterfølgende. Da vores behandlingstilbud har løbende indtag og den indsatte er i behandling i sin resterende afsoningstid, har vi tidsmæssige variable behandlingsforløb. Det er fra 3 måneder til længerevarende forløb.

#### Tabel 4 Gennemførelse og frafald i 2012:

Indskrevne i 2012	Gennemført behandling	Afbrudt behandling	Årsag til afbrudt behandling
43	13	16	87,5 % indtagelse af rusmidler på afdeling eller på orlov 6,25% manglende motivation, 6,25 % vold/ trusler om vold.

Ved gennemgang af data på gennemførelse og frafald giver anledning til:

- Opmærksomhed på den indsatte, der har kort rest afsoning og hermed 3 måneder til at være i behandling på afdeling H. Ofte er det den del af deltagergruppen, der udskriver sig.
- Opmærksomhed på den del af deltagergruppen, der har længere forløb og er motiverede og påvirkes af mangelfuld motivation fra medindsatte med kort forløb. Eller selv bliver inaktive i egen udvikling.

#### Dagligdagens ramme:

Består af Demokratisk Terapeutisk Samfund - at være sammen i døgnbehandling.

Vi har i 2012 haft fokus på "ansvarliggørelse" som er fængslets overordnede fokus. Vi arbejder behandlingsmæssigt med antisocial – prosocial adfærd", som bidragende fokus.

#### Akkrediterings- og forskningsarbejde på afdelingen

Vi har fra foråret vidst, at vi i 2012 eller tidligt i 2013 skulle akkrediteres. Tidspunktet for akkreditering blev i efteråret udmeldt til at skulle være 12/4 2013. Hele 2012 har der været prioriteret tid til teoretisk fordybelse som forberedelse til akkrediteringen og efteråret har været præget af arbejdet med at udforme ansøgning om akkreditering.

Vi har været deltagere i et PHD forsknings projekt omkring Schematerapiens metoder og udvikling af ny DSM diagnosticering. 18 indsatte har medvirket i klinisk projekt med klinisk psykolog, PhD studerende i andet halvår 2012. Det var en succes. De indsatte udtrykte alle, at tilbagemeldinger til dem gav mening. Kliniske metoder i dette forskningsprojekt vil danne baggrund for en revurdering af vore afdækningsmetoder ift. personlighedsforstyrrelse.

#### Videns / Uddannelsesmæssigt samarbejde med fængsel.

2012 har været et år, hvor vi som samlet personale på afd. H. (behandlere og fængselspersonale) har fået inspiration. Vi har været på 2 uddannelsesseminarer sammen, planlagt af Kriminalforsorgen og Statsfængslet ved Sdr. Omme. Der er fastsat uddannelse i Schematerapi for nye terapeuter – og betjente i 2013.

Inez Knudsen, afdelingsleder og psykolog

## Projekt Basen

Projekt BASEN har i 2012 sagt farvel til Lone, som pr. 1. september valgte at søge nye udfordringer med andet arbejde. Heldigvis lykkedes det, at få en faglig kompetent afløser, psykoterapeut Bodil Nielsen, ansat samme dato, således at Basen har kunnet tilbyde sig i hele perioden. Bodil kunne deltage i ugen op til 1/9 sammen med Lone, hvorved Bodil kunne hilse på flere af klienterne, gæster og medarbejdere i caféen. Dette betød en enkel overgang for klienterne og samarbejdet med caféen.

Bodil overtog flere af de igangværende klienter og har efterfølgende skabt sin måde at udfylde jobbet på, hvilket er blevet meget positivt modtaget af caféens leder.

## Gruppe på Bøgely

Basen har i perioden afviklet forårsgruppen på Bøgely efter planen. Den forventede opstart med en ny gruppe efter sommeren blev udskudt, da der har været en renovering i gang på Bøgely. Dette har haft indflydelse på både de fysiske rammer og ift. personalet, hvorfor Bøgely ikke kunne frigøre personale til gruppeaktiviteten. Dette har medført, at der ikke er blevet etableret grupper på Bøgely i resten af 2012. Flere af deltagerne i den ”gamle” gruppe var motiveret for, med støtte af Bodil, selv at oprette en traditionel selvhjælpsgruppe i lokaler udenfor Bøgely, hvilket Basen har bakket op om. En sådan gruppe begyndte ultimo august hver anden tirsdag fra kl. 9.30-12.00 i lokaler ovenpå ”Igenbrug”, som er tilknyttet Caféen. Denne gruppe er ophørt i december, da 2 er døde, 1 er kommet i behandling, 1 er flyttet og den sidste fortsatte med individuelle samtaler.

## Kontakt med praktiserende læger

Ved udgangen af 2012 blev der skabt en kontakt til de praktiserende læger i Varde. Det er et samarbejde, som Basen har arbejdet på gennem lang tid. Desværre sker det først på dette sene tidspunkt, men det viser en interesse fra lægernes side om, at kunne give deres patienter et tilbud om samtaler angående alkohol.

## Statistik

I perioden har der været tilknyttet 33 klienter. Af disse har 3 været i gang med et samtaleforløb gennem 2-3 år, mens 5 har gået 1-2 år og de resterende 25 er begyndt i 2012, heraf er 2 gengangere. 14 klienter er blevet afsluttet efter aftale. 2 klienter er udeblevet.

**Tabel 5.** Ved udgangen af året var der således kontakt med 19 klienter.

### Klienter fordelt på alder og køn – 1/1 2012 – 31/12 2012

Køn/Alder	10-19	20-29	30-39	40-49	50-59	60-69	I alt
Kvinder		1	1		4		6
Mænd		2	1	3	7		13
Total		3	2	3	11		19

11 ud af 19 er selv barn af én eller flere misbrugende forældre. 7 af de 11 er eller har været misbrugere. Dette understreger vigtigheden af, at have fokus på den gruppe som vokser op i misbrugende/ socialt svigtende hjem, da de kan være i risikogruppen af kommende misbrugere, medmisbrugere eller uhensigtsmæssigt fungerende i livet.

## Forlængelse af projektperioden

Basen har søgt og fået forlænget perioden med 3 måneder, således Basen arbejder hele projektperioden og derefter afvikles klienterne frem til 30/6 2013. I den afsluttende periode udarbejdes en afsluttende/ evaluerende rapport.

## Afvikling af klientforløb

I forbindelse med, at vi skal forholde os til afvikling af Basen, har Bodil arbejdet med, at blive fortrolig med muligheder for, at de tilbageværende klienter kan overgå til andre relevante aktiviteter, hvor de kan fortsætte deres proces i livet. Det er blandt andet sket gennem et samarbejde med Frivillighedshuset i Varde. Her er der forskellige grupper, som flere af Basens klienter kan drage nytte af. Omvendt har det vist sig, at flere med tilknytning til Frivillighedshuset kan profitere af samtaler i Basen.

Lene Holm, Projektleder, BASEN

**Planer og ønsker**

Sydgården har følgende **planer og ønsker**:

- d) Vi vil fortsætte den uddannelsesmæssige supervision i skematerapi.
- e) Vi vil for samarbejdspartnere holde en kursusdag med Jeffrey Young.
- f) Over 12 kursusdage underviser Sydgården samarbejdspartnere i den behandlingsmetode, som Sydgården bruger. I 2013 vil endnu et kursus blive startet.

**Forlaget Sydgården**

Forlaget Sydgården ApS er stiftet af "Fonden den selvejende institution Sydgården" og er et nonprofit selskab, der udgiver bøger og andre skrifter til særdeles rimelige priser.

**Formål:**

Forlaget Sydgården har som formål at udgive materiale om alkoholisme og anden kemisk afhængighed og emner i tilknytning hertil. Synspunkterne i forlagets udgivelser er ikke nødvendigvis udtryk for forlagets eller behandlingsinstitutionen Sydgårdens opfattelser eller repræsentativt for dens behandlingsprogram.

Titel	1.Tryk	Genoptryk
Hvordan man forbliver ædru af Terence T. Gorski og Merlene Miller	850	9151
Tilbagefaldsforebyggende rådgivning - Første udgave af Terence T. Gorski	909	5111
Tilbagefaldsforebyggende rådgivning – Anden udgave af Terence T. Gorski og Arthur B. Trundy	3950	520
Tilbagefaldsforebyggende terapi af Terence T. Gorski	1023	700
Tilbagefaldsforebyggende terapi. Arbejdsbog. Identifikation af tidlige advarselstegn i forbindelse med person-ligheds- og livsstilsproblemer. Terence T. Gorski & Stephen F. Grinstead (Opdateret, revideret og forenklet i forhold til ovenstående udgave)	600	
Støttegrupper til forebyggelse af tilbagefald af Terence T. Gorski.	500	1036
Tilbagefaldets faser og advarselstegn af Terence T. Gorski og Merlene Miller	700	8104
Benægtelse – En vejledning for professionelle i håndtering af benægtelse af Terence T. Gorski	987	3000
Benægtelse – En arbejdsbog i håndtering af benægtelse af Terence T. Gorski	1500	4480
Farvel til flasken af Liz Cutland	1500	250
Varig forandring James O. Prochaska, John C. Norcross, Carlo C Diclemente:	1000	1038
Skematerapi Jeffrey E. Young, Janet S. Klosko og Marjorie E. Weishaar::	208	250
Behandling af alkoholafhængighed af Peter M. Monti, Ronald M. Kadden, Damaris J. Rohsenow, Ned L. Cooney, David B. Abrams	300	
Evaluering af de tolv trin af Terence T. Gorski	1500	
De tolv trin af Terence T. Gorski	2994	

# Anvendt regnskabspraksis

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for Regnskabsklasse B.

## Anvendt regnskabspraksis

Årsregnskabet for Sydgården, Haderslev for regnskabsåret 2012 er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for klasse B-virksomheder.

### Generelt om indregning og måling

I resultatopgørelsen indregnes indtægter i takt med, at de indtjenes, herunder indregnes værdi-reguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser. I resultatopgørelsen indregnes ligeledes alle omkostninger, herunder afskrivninger og nedskrivninger.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

## Resultatopgørelse

### Bruttofortjeneste

Bruttofortjenesten er et sammendrag af nettoomsætning og direkte omkostninger, samt andre eksterne omkostninger.

### Periodisering af indtægter og omkostninger

Indtægter og omkostninger er fordelt på regnskabsår så de svarer til de beløb, der faktisk er erhvervet og afholdt i regnskabsåret uanset betalingstidspunkt. Omkostninger, der er medgået til solgte varer og tjenesteydelser, er medtaget i det år, hvori indtægten fra salget er modtaget.

### Finansielle poster

Finansielle indtægter og –omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og –omkostninger.

### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

Hensættelsen til udskudt skat er således udtryk for, at der ved opgørelsen af den skattepligtige indkomst er foretaget skattemæssige afskrivninger og nedskrivninger, der afviger fra de regnskabsmæssige, samt at der i årsregnskaberne er foretaget regnskabsmæssige reservationer, der først får skattemæssige virkninger på et senere tidspunkt.

Hensættelsen til udskudt skat svarer til den skat, som efter gældende skattesats vil udløses, såfremt virksomhedens aktiver realiseres til regnskabsmæssig værdi.

## Balance

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Der afskrives ikke på grunden.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelser indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug.

Afskrivningerne er baseret på et skøn over de enkelte aktivgruppers brugstider, og beregnes lineært.

Bygninger	50 år
Driftsmidler og inventar	5 år
Automobiler	5 år

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materielle anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgskostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under afskrivninger

### Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, der sædvanligvis svarer til nominel værdi.

### Skyldig skat og udskudt skat

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatte.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivet henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skattenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen. For indeværende år er anvendt skattesats på 25%.

### Gældsforpligtelser

Finansielle forpligtelser indregnes ved låneoptagelse til kostpris, svarende til det modtagne provenu efter fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder måles de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserende værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Prioritetsgæld er således målt til amortiseret kostpris, der for kontantlån svarer til lånets pantebrevsrestgæld. For obligationslån svarer amortiseret kostpris til en restgæld beregnet som lånets underliggende kontantværdi på låneoptagelsestidspunktet reguleret med en over afdragstiden foretaget afskrivning af lånets kursregulering på optagelsestidspunktet.

Øvrige gældsforpligtelser, som omfatter gæld til leverandører, tilknyttede virksomheder samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

# Resultatopgørelse 1. jan 2012 - 31. dec 2012

	Note	2012 kr.	2011 kr.
Nettoomsætning .....		13.650.570	14.560
Eksterne omkostninger .....		-3.003.548	-4.028
<b>Bruttoresultat .....</b>		<b>10.647.022</b>	<b>10.532</b>
Personaleomkostninger .....	1	-9.092.605	-9.895
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver .....		-643.552	-626
<b>Resultat af ordinær primær drift .....</b>		<b>910.865</b>	<b>11</b>
Andre finansielle indtægter .....		30.126	43
Øvrige finansielle omkostninger .....		-173.436	-198
<b>Ordinært resultat før skat .....</b>		<b>767.555</b>	<b>-144</b>
<b>Ekstraordinært resultat før skat .....</b>		<b>767.555</b>	<b>-144</b>
Skat af årets resultat .....	2	-122.775	68
<b>Årets resultat .....</b>		<b>644.780</b>	<b>-76</b>
<b>Forslag til resultatdisponering</b>			
Overført resultat .....		644.780	-76
<b>I alt .....</b>		<b>644.780</b>	<b>-76</b>

# Balance 31. december 2012

## Aktiver

	Note	2012 kr.	2011 kr.
Goodwill .....		0	0
<b>Immaterielle anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
Grunde og bygninger .....		6.842.917	7.156
Produktionsanlæg og maskiner .....		491.027	296
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar .....		186.354	34
<b>Materielle anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>7.520.298</b>	<b>7.486</b>
Kapitalandele i associerede virksomheder .....		131.250	131
<b>Finansielle anlægsaktiver i alt .....</b>	<b>3</b>	<b>131.250</b>	<b>131</b>
<b>Anlægsaktiver i alt .....</b>		<b>7.651.548</b>	<b>7.617</b>
Råvarer og hjælpematerialer .....		0	0
Fremstillede varer og handelsvarer .....		0	0
<b>Varebeholdninger i alt .....</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser .....		1.828.152	1.442
Tilgodehavender hos associerede virksomheder .....		207.421	370
Andre tilgodehavender .....		315.751	191
Periodeafgrænsningsposter .....		26.262	26
<b>Tilgodehavender i alt .....</b>		<b>2.377.586</b>	<b>2.029</b>
Likvide beholdninger .....		5.001.393	5.095
<b>Omsætningsaktiver i alt .....</b>		<b>7.378.979</b>	<b>7.124</b>
<b>AKTIVER I ALT .....</b>		<b>15.030.527</b>	<b>14.741</b>

# Balance 31. december 2012

## Passiver

	Note	2012 kr.	2011 kr.
Virksomhedskapital (Aktiekapital/anpartskapital/fondskapital) .....		640.000	640
Overført resultat .....		7.055.136	6.410
<b>Egenkapital i alt .....</b>	<b>4</b>	<b>7.695.136</b>	<b>7.050</b>
Hensættelse til udskudt skat .....		1.608.000	1.506
Andre hensatte forpligtelser .....		342.759	307
<b>Hensatte forpligtelser i alt .....</b>		<b>1.950.759</b>	<b>1.813</b>
Gæld til realkreditinstitutter .....		3.046.214	3.286
<b>Langfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>3.046.214</b>	<b>3.286</b>
Gæld til realkreditinstitutter .....		237.856	236
Leverandører af varer og tjenesteydelser .....		290.685	148
Skyldig selskabsskat .....		20.775	
Anden gæld .....		1.741.040	2.132
Del af periodeafgrænsningsposter .....		48.062	76
<b>Kortfristede gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>2.338.418</b>	<b>2.591</b>
<b>Gældsforpligtelser i alt .....</b>		<b>5.384.632</b>	<b>58.778</b>
<b>PASSIVER I ALT .....</b>		<b>15.030.527</b>	<b>14.741</b>

# Noter

## 1. Personaleomkostninger

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Lønninger mv.	8.180.106	9.367
Udbetalte feriepenge	131.378	496
Lønninger vedr. særlige kursusindtægter	143.300	100
Pensionsbidrag firmaandel	769.492	821
Konsulenter/læge mv.	480.728	330
ATP	37.841	42
Afløsning/Vikar	540.032	458
Honorar	159.567	244
Forskydning, feriepengeforpligtelse	190.052	3
Lønrefusion	-301.647	-460
Løn vedr. Serviceloven (§107)	-2.095.869	-2.381
AER/AES	61.279	66
Forsikringer	92.485	132
Kursusudgifter	619.446	633
Stillingsannoncer	7.050	0
Øvrige personaleudgifter	43.326	28
Supervision mv.	113.548	98
Barsel dk	-12.707	-6
Andel Serviceloven §107	-66.803	-76
	<b>9.092.605</b>	<b>9.895</b>

## 2. Skat af årets resultat

	<b>2012</b>	<b>2011</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Forventet efterbeskatning ubenyttede henlæggelser	20.775	0
Ændring af udskudt skat	102.000	68
I alt	<b>122.775</b>	<b>68</b>

### 3. Finansielle anlægsaktiver i alt

	<b>Kapitalandele i tilknyttede virksomheder kr.</b>
Kostpris primo	131.250
Tilgang	0
Afgang	-0
<b>Kostpris ultimo</b>	<b>131.250</b>
Nettoopskrivninger primo	0
Andel i årets resultat jf. note	0
Udloddet udbytte	-0
<b>Nettoopskrivninger ultimo</b>	<b>0</b>
<b>Regnskabsmæssig værdi ultimo</b>	<b>131.250</b>

Kapitalandele i tilknyttede virksomheder omfatter:

<b>Navn, retsform og hjemsted</b>	<b>Ejerandel</b>	<b>Egenkapital</b>	<b>Årets resultat</b>
Forlaget Sydgården ApS, Haderslev	100%	131.250	38.693

### 4. Egenkapital i alt

	<b>Virksomheds-kapital</b>	<b>Overført resultat</b>	<b>Ialt</b>
	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>	<b>kr.</b>
Saldo primo	640.000	6.410.356	7.050.356
Årets resultat	0	644.780	644.780
<b>Egenkapital ultimo</b>	<b>640.000</b>	<b>7.055.136</b>	<b>7.695.136</b>

### 5. Oplysning om pantsætninger og sikkerhedsstillelser

Ejerpantebrev kr. 1.500.000 i ejendommen ligger til sikkerhed for mellemværende med Nordea

## 6. Oplysning om ejerskab

### Nærtstående parter

Fonden den selvejende institution Sydgårdens nærtstående parter omfatter følgende:

#### Øvrige nærtstående parter

Datterselskabet Forlaget Sydgården ApS, som ejes 100%

#### Transaktioner med nærtstående parter

Der har i året været samhandel med datterselskabet. Samhandlen er foregået på markedsmæssige vilkår.

**Denne side er ikke en del af årsrapporten, men indeholder information om indsendelsesmetoden**

Denne årsrapport er afleveret ved hjælp af Digital Signatur.

Årsrapporten, som er modtaget digitalt, indeholder således ikke underskrift fra dirigent eller revisor.

I henhold til indsendelsesbekendtgørelsen § 5, stk. 4 indestår indsenderen over for styrelsen for, at

årsrapporten er underskrevet som minimum af dirigenten for generalforsamling eller det tilsvarende

godkendelsesorgan og af revisor, hvis årsrapporten er forsynet med en af revisor underskrevet erklæring.

Årsrapporten er modtaget den 23. apr 2013.